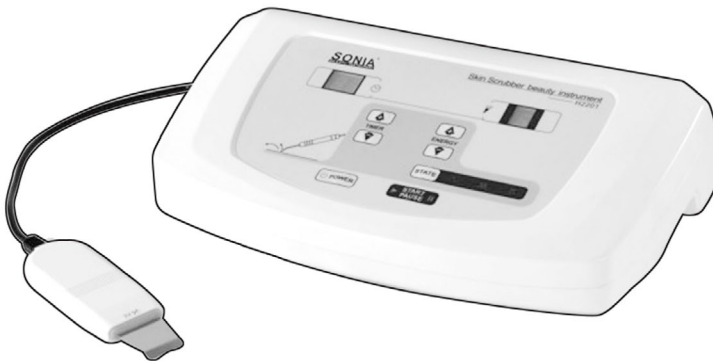


H2201

Maia Exfo

Skin Exfoliator / Exfoliante / Exfoliation / Peeling ultrasonico / Peeling



EN	2
ES	5
FR	8
IT	11
DE	15

DDUUEETT EUROPE would like to thank you for choosing Sonia products. We hope that this instruction manual will help you get the most out of this product.

If you have any doubts regarding its use and/or operation, please contact your distributor.

BEFORE USE

- Please read the entire instruction manual carefully before using the product. Take note of any warnings included in this manual.
- Always keep this instruction manual handy and if you give the device to another person, hand over the manual as it is an essential part of the product.
- Some components of the product may differ from the image that appears in catalogues, websites, brochures, etc.
- In order to enhance the product, the manufacturer reserves the right to modify its features and/or components without prior notice.

CORRECT USE OF THE DEVICE

- This product has been designed to be used by beauty professionals at beauty salons and should not be used for other purposes.
- Please note that any misuse of the device entails the loss of the guarantee.
- Do not make any modification to the device without the authorisation of DDUUEETT EUROPE SL.
- DDUUEETT EUROPE SL shall not be held liable for any material or personal damage due to the misuse of the product.

CONTRAINDICATIONS

- This product should not be used on:
 - People with metal implants in their body.
 - People with pacemakers or heart problems.
 - Pregnant women.
 - People with sensitive skin, lesions, inflammations, or any skin problem or disease.
- With people undergoing medical treatment or a diagnostic process, the product must be used with medical authorisation.

PRECAUTIONS

- Before using it for the first time and after each use, check the device and the mains cable for any damage.
- Unplug the device from the mains before starting to clean it or undertaking any type of maintenance.
- Do not use the product outdoors or in places where it may be affected by humidity or inclement

weather.

- If the power supply cable is defective, unplug the appliance immediately and inform your dealer or specialised technician.
- Position the power supply cable properly so that people cannot trip over it and make sure you plug it into an earthed socket.
- At the end of the working day, disconnect the device and unplug the power supply cable from the mains.
- If you detect any anomaly in the operation of the product, please contact your distributor or specialised technician.

SAFETY INDICATIONS

- The device and accessories should be kept out of the reach of children.
- Only plug the device into a properly installed socket. The local mains voltage must correspond to the technical specifications of the device.
- The power socket must be accessible in case you have to quickly unplug the device at any given time.
- Always pull out the actual plug and not the mains cable.
- Never tamper with any electrical component or open up/repair any component of the device.
- Only your distributor or specialised technician should repair the device.
- Do not switch on the device if there is visible damage to it or to the mains cable.
- Never touch the device or the mains cable with wet hands.

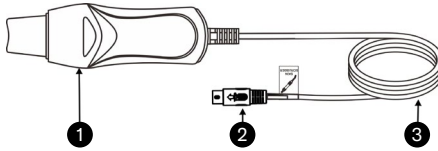
CONTENTS

- Main body x 1 unit
- Power cable x 1 unit
- Spatula x 1 unit
- Instruction manual x 1 unit

TECHNICAL SPECIFICATIONS

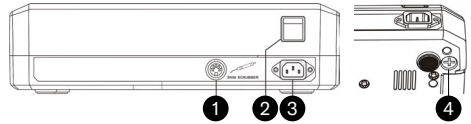
Product	Skin Exfoliator
Reference	H2201
Voltage	85-265 V
Input frequency	50/60 Hz
Power	20 W
Output frequency	25kHz-27kHz
Dimensions	28 x 17 x 11 cm
Net weight	2,35 Kg

COMPONENTS



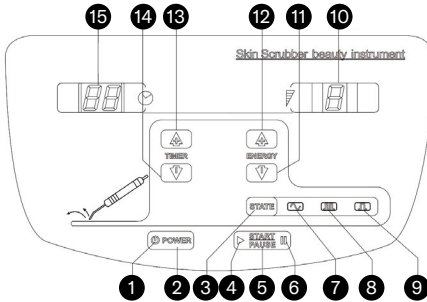
- 1 Spatula
- 2 Spatula cable connector
- 3 Spatula flexible cable

REAR PANEL



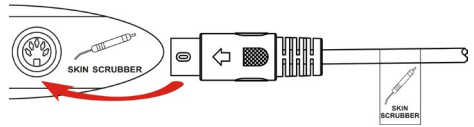
- 1 Spatula cable connector
- 2 Power supply switch
- 3 Electrical power supply connector
- 4 Fuse

CONTROL PANEL



- 1 Power On indicator
- 2 On / off button
- 3 Wave type selection button
- 4 Run indicator
- 5 Start / Stop button
- 6 Pause indicator
- 7 Continuous wave indicator
- 8 Discontinuous wave indicator
- 9 Pulse wave indicator
- 10 Power display
- 11 Decrease power button
- 12 Increase power button
- 13 Increase time button
- 14 Decrease time button
- 15 Timer

CONNECTION INSTRUCTIONS




- Connect the power cable to the rear panel of the main body.
- Connect the flexible cable from the spatula to the corresponding connection on the rear panel.

POWER AND CONFIGURATION

- Turn on the power switch on the rear of the machine and press **POWER** on the control panel. The power indicator will light up. The machine will be in standby mode and ready for operation. On the control panel:
 - The timer will show 15 minutes.
 - The power indicator will show 1.
 - The continuous wave indicator will light up.
 - On the **START PAUSE** button, the pause indicator will light up.
- Set the timer using the **▲** or **▼** buttons to choose the operating time of the machine, in a range of between 1 and 30 minutes.
- Set the power using the **▲** or **▼** buttons to choose the power of the machine, in a range of between 1 and 9.
- Wave type selection: use the **STATE** button to select the type of wave.
 - When the **continuous wave** indicator lights up, the type of wave selected is continuous.
 - When the **discontinuous wave** indicator lights up, the type of wave selected is discontinuous.
 - When the **pulse wave** indicator lights up, the type of wave selected is pulse.
- Use the **START PAUSE** button to start or stop the device.

- When running, the ► indicator will light up.
- When paused or on standby, the ||| indicator will light up.

OPERATION

- Connect the device and leave it in standby mode with the ||| indicator lit.
- Soften the skin in the area to be treated using a sprayer or clean water.
- Select the type of wave to be used, the operating time and set the power to minimum.
- Press  and the run indicator ► will light up.
- Then gradually set the power to the level required for the treatment.

Bear in mind:

- Do not use the skin scraper spatula for a long time, especially in the case of sensitive skin.
- Control the force you use with the spatula when scraping. Use at a 45-degree angle to the skin.
- Remember to keep applying product to the skin to keep it moisturised while performing a surface massage.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the device, unplug it from the mains.
- Clean the device with a soft, dry cloth. Do not use liquids to clean it.
- After each use, the various components and accessories must be sterilised and left to dry.
- For maintenance or repairs of any part of the product, please contact your distributor or specialised technician.

RECYCLING

If you need to dispose of the product or any of its parts or accessories, please check and respect the laws and regulations applicable to waste management and environmental protection.

Desde DDUUEETT EUROPE SL le agradecemos su confianza por comprar productos Sonia. Esperamos que este manual de instrucciones le sea de ayuda para sacar el máximo provecho de este producto.

En caso de duda respecto de su utilización y/o funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor.

ANTES DE NADA

- Lea detenidamente todo el manual de instrucciones antes de utilizar el producto. Tenga en cuenta las advertencias que constan en este manual.
- Conserve siempre este manual de instrucciones y si transfiere el aparato, entregue el manual con él ya que constituye una parte esencial del producto.
- Algunos componentes del producto pueden diferir de la imagen que aparece en catálogos, web, folletos comerciales, etc.
- Con la finalidad de efectuar mejoras del producto, el fabricante se reserva el derecho de modificar las características y/o componentes de este sin previo aviso.

USO CORRECTO DEL APARATO

- Este producto ha sido diseñado para ser utilizado por profesionales del sector estético en centros de belleza y no debe ser usado para otros fines.
- Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía.
- No realice ninguna modificación en el aparato sin la autorización de DDUUEETT EUROPE SL.
- DDUUEETT EUROPE SL no se hará responsable de ningún daño material o personal debido al mal uso del producto.

CONTRAINDICACIONES

- No debe utilizarse este producto en:
 - Personas con implantes metálicos en el cuerpo.
 - Personas con marcapasos o problemas cardíacos.
 - Mujeres embarazadas.
 - Personas con piel sensible, lesiones, inflamaciones, o cualquier problema o enfermedad en la piel.
- En caso de personas bajo tratamiento médico o proceso de diagnóstico es necesario utilizar el producto bajo autorización médica.

PRECAUCIONES

- Antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso, compruebe si hay daños en el aparato y en el cable de red.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica

antes de iniciar su limpieza o cualquier tipo de mantenimiento.

- No use el producto al aire libre ni en ningún lugar donde pueda verse afectado por la humedad o las inclemencias meteorológicas.
- Si el cable de alimentación eléctrica presenta cualquier defecto, desconecte el aparato inmediatamente e informe a su distribuidor o técnico especializado.
- Coloque el cable de alimentación debidamente de manera que no se pueda tropezar con él y conéctelo a un enchufe con toma a tierra.
- Diariamente, después de finalizar la jornada, desconecte el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica.
- Si detecta cualquier anomalía en el funcionamiento del producto, consulte con su distribuidor o técnico especializado.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- El aparato y los accesorios deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Conecte el aparato exclusivamente a una toma de corriente debidamente instalada. La tensión de red local debe corresponderse con los datos técnicos del aparato.
- La toma de corriente debe estar accesible por si se tiene que desenchufar rápidamente el aparato en un momento dado.
- Tire siempre de la clavija y no del cable de red.
- No manipule nunca ningún componente eléctrico ni abra o repare ningún componente del aparato.
- Únicamente su distribuidor o técnico especializado deben reparar el aparato.
- No ponga en marcha el aparato si este o el cable de red presentan daños visibles.
- Nunca toque el aparato o el cable de red con las manos mojadas.

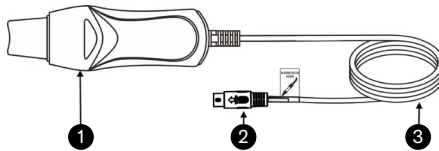
CONTENIDO DE LA CAJA

- Cuerpo principal x 1 unidad
- Cable de alimentación eléctrica x 1 unidad
- Espátula x 1 unidad
- Manual de instrucciones x 1 unidad

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

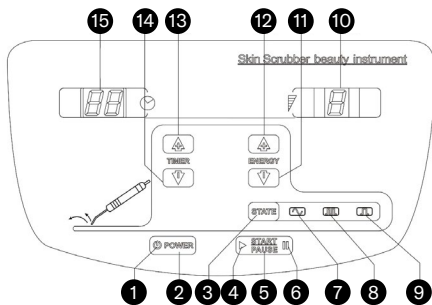
Producto	Exfoliante
Referencia	H2201
Tensión	85-265 V
Frecuencia de entrada	50/60 Hz
Potencia	20 W
Frecuencia de salida	25kHz-27kHz
Dimensiones	28 x 17 x 11 cm
Peso neto	2,35 Kg

IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES



- 1 Espátula
- 2 Conector cable espátula
- 3 Cable flexible espátula

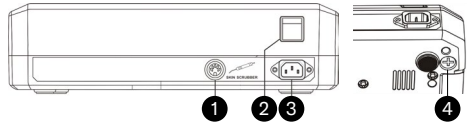
PANEL DE CONTROL



- 1 Indicador encendido
- 2 Pulsador encendido / apagado
- 3 Pulsador selección forma de onda
- 4 Indicador de funcionamiento
- 5 Pulsador Marcha / Paro
- 6 Indicador de pausa
- 7 Indicador de trabajo en forma de onda continua
- 8 Indicador de trabajo en forma de onda discontinua
- 9 Indicador de trabajo en forma de onda de pulso
- 10 Visualización de potencia

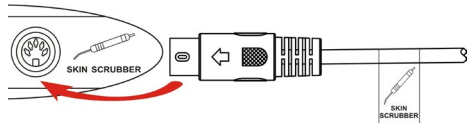
- 11 Pulsador disminuir potencia
- 12 Pulsador aumentar potencia
- 13 Pulsador aumento de tiempo
- 14 Pulsador disminución de tiempo
- 15 Temporizador

PANEL POSTERIOR



- 1 Conector cable espátula
- 2 Interruptor alimentación eléctrica
- 3 Conector alimentación eléctrica
- 4 Fusible








INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN



- Conecte el cable de alimentación eléctrica en el panel posterior del cuerpo principal.
- Conecte el cable flexible de la espátula en la conexión correspondiente del panel posterior.

ENCENDIDO Y CONFIGURACIÓN




- Active el interruptor de alimentación eléctrica situado en la parte posterior de la máquina y pulse **POWER** en el panel de control. El indicador de encendido se iluminará. La máquina estará en modo espera y lista para su funcionamiento. En el panel de control:
 - El temporizador mostrará 15 minutos.
 - El indicador de potencia mostrará 1.
 - El indicador de trabajo de forma de onda continua se iluminará.
 - En el pulsador **START PAUSE**, el indicador de pausa se iluminará
- Ajuste el temporizador usando los pulsadores o para definir el tiempo de funcionamiento de la máquina, en un rango entre 1 y 30 min
- Ajuste la potencia usando los pulsadores o para definir la potencia de la máquina, en un rango de potencia entre 1 y 9.

- Selección del tipo de onda: use el botón  para seleccionar el tipo de onda.
 - Cuando el  se ilumina, el tipo de onda seleccionada es la de forma continua.
 - Cuando el indicador  se ilumina, el tipo de onda seleccionada es la discontinua.
 - Cuando el indicador  se ilumina, el tipo de onda seleccionada es la onda de pulso.
- Use el pulsador  para arrancar o parar el funcionamiento del aparato.
 - Cuando esté en funcionamiento, el indicador  se iluminará.
 - Cuando esté en pausa o en espera, el indicador  se iluminará.

RECICLAJE

Si necesita deshacerse del producto o de alguna de sus partes o accesorios, consulte y respete las leyes y normativa aplicable a la gestión de residuos y protección del medio ambiente.

FUNCIONAMIENTO

- Conecte el aparato y déjelo en modo espera con el indicador .
- Suavice la piel en el área a tratar usando un pulverizador o agua limpia.
- Seleccione el tipo de onda a usar, el tiempo de funcionamiento y ajuste la potencia al mínimo.
- Pulse  y el indicador de funcionamiento  se iluminará.
- A continuación, ajuste la potencia gradualmente hasta el nivel necesario para el tratamiento.

A tener en cuenta

- No utilice la espátula raspadora de la piel durante mucho tiempo, sobre todo en caso de pieles sensibles.
- Controle la fuerza que emplea con la espátula al raspar. Utilícela con un ángulo de 45 grados respecto de la piel.
- Recuerde ir aplicando producto sobre la piel para mantenerla hidratada mientras realice un masaje de superficie.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la red.
- Limpie el aparato con un paño suave y seco. No utilice líquidos para limpiarlo.
- Después de cada uso, los diferentes componentes y accesorios deben esterilizarse y secarse.
- Para mantenimientos o reparación de alguna parte del producto, debe contactar con su distribuidor o técnico especializado.

De la part de DDUUEETT EUROPE SL, nous vous remercions de votre confiance dans l'achat des produits Sonia. Nous espérons que ce manuel d'instructions vous aidera à tirer le meilleur parti de ce produit.

En cas de doute sur son utilisation et / ou son fonctionnement, contactez votre distributeur.

AVANT TOUT

- Lisez attentivement tout le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit. Observez les avertissements de ce manuel.
- Conservez toujours ce mode d'emploi et, si vous transférez l'appareil, remettez-le avec lui, car il constitue un élément essentiel du produit.
- Certains composants du produit peuvent différer de l'image apparaissant dans les catalogues, les sites Web, les brochures commerciales, etc.
- Afin d'apporter des améliorations au produit, le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques et / ou les composants de celui-ci sans préavis.

UTILISATION CORRECTE DE L'APPAREIL

- Ce produit a été conçu pour être utilisé par des professionnels de la beauté dans des centres de beauté et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Veuillez noter que toute mauvaise utilisation de l'appareil entraîne la perte de la garantie.
- N'effectuez aucune modification sur l'appareil sans l'autorisation de DDUUEETT EUROPE SL.
- DDUUEETT EUROPE SL ne sera responsable d'aucun dommage matériel ou personnel dû à une mauvaise utilisation du produit.

CONTRE-INDICATIONS

- Ce produit ne doit pas être utilisé chez :
 - Les personnes ayant des implants métalliques dans le corps.
 - Les personnes portant des stimulateurs cardiaques ou ayant des problèmes cardiaques.
 - Les femmes enceintes.
 - Les personnes ayant une peau sensible, des lésions, des inflammations, ou tout autre problème ou maladie de peau.
- Dans le cas de personnes sous traitement médical ou processus de diagnostic, il est nécessaire d'utiliser le produit sous autorisation médicale

PRÉCAUTIONS

- Avant la première utilisation de l'appareil et après

chaque utilisation, vérifiez que l'appareil et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.

- Débranchez l'appareil du secteur avant de commencer le nettoyage ou tout type d'entretien.
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur ou dans un endroit où il pourrait être affecté par l'humidité ou les intempéries.
- Si le câble d'alimentation est défectueux, débranchez immédiatement l'appareil et contactez votre distributeur ou un technicien spécialisé.
- Placez le cordon d'alimentation correctement afin qu'il ne puisse pas s'emmêler et branchez-le dans une prise connectée à la terre.
- Tous les jours, après la fin de la journée, débranchez l'appareil et le cordon d'alimentation du secteur.
- Si vous détectez une anomalie dans le fonctionnement du produit, consultez votre distributeur ou un technicien spécialisé.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'appareil et les accessoires doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Connectez l'appareil uniquement à une prise de courant correctement installée. La tension du réseau local doit correspondre aux données techniques de l'appareil.
- La prise de courant doit être accessible au cas où vous devriez débrancher l'appareil rapidement et à tout moment.
- Tirez toujours sur la fiche et non sur le câble.
- Ne manipulez aucun composant électrique, n'ouvrez ou réparez aucun composant de l'appareil.
- Seul votre distributeur ou un technicien spécialisé doit réparer l'appareil.
- Ne démarrez pas l'appareil si celui-ci ou le câble réseau sont endommagés.
- Ne touchez jamais l'appareil ou le câble réseau avec des mains mouillées.

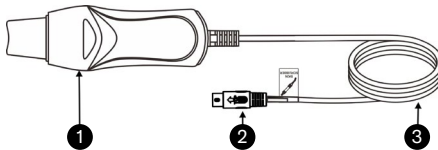
CONTENU DE LA BOÎTE

- Corps principal x 1 unité
- Câble d'alimentation x 1 unité
- Spatule x 1 unité
- Manuel d'instruction x 1 unité

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

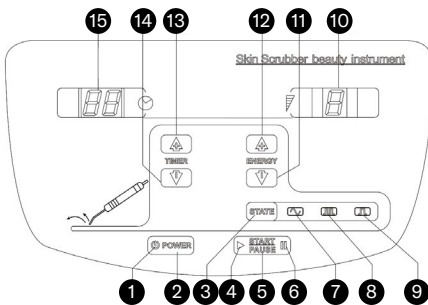
Produit	Exfoliation
Référence	H2201
Tension	85-265 V
Fréquence d'entrée	50/60 Hz
Puissance	20 W
Fréquence de sortie	25kHz-27kHz
Dimensions	28 x 17 x 11 cm
Poids net	2,35 Kg

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS



- 1 Spatule
- 2 Connecteur de câble de spatule
- 3 Câble flexible de spatule

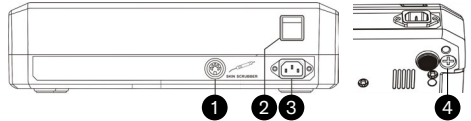
PANNEAU DE CONTRÔLE



- 1 Indicateur allumé
- 2 Bouton-poussoir marche/arrêt
- 3 Bouton de sélection de forme d'onde
- 4 Indicateur de fonctionnement
- 5 Bouton marche / arrêt
- 6 Indicateur de pause
- 7 Indicateur de travail en forme d'onde continue
- 8 Indicateur de travail en forme d'onde discontinue
- 9 Indicateur de travail sous la forme d'une onde de pouls

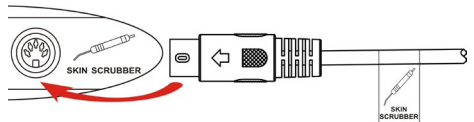
- 10 Affichage de puissance
- 11 Bouton-poussoir pour diminuer la puissance
- 12 Bouton poussoir pour augmenter la puissance
- 13 Bouton-poussoir d'augmentation du temps
- 14 Bouton-poussoir de diminution du temps
- 15 Minuterie

FACE ARRIÈRE



- 1 Connecteur de câble de spatule
- 2 Interrupteur d'alimentation électrique
- 3 Connecteur d'alimentation électrique
- 4 Fusible

INSTRUCTIONS DE CONNEXION










- Branchez le cordon d'alimentation électrique sur le panneau arrière du corps principal.
- Connectez le câble flexible de la spatule à la connexion correspondante sur le panneau arrière.




ALLUMAGE ET CONFIGURATION

- Activez l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière de l'appareil et appuyez sur **POWER** sur le panneau de commande. Le voyant d'alimentation s'allume. La machine sera en mode veille et prête à fonctionner. Panneau de commande principal :
 - La minuterie indiquera 15 minutes.
 - Le voyant d'alimentation indiquera 1.
 - L'indicateur de travail sous la forme d'une onde continue s'allumera.
 - Sur le bouton-poussoir **START PAUSE**, l'indicateur de pause s'allumera.
- Réglez la minuterie à l'aide des touches **▲** ou **▼** pour régler la durée de fonctionnement de la machine, dans une plage comprise entre 1 et 30 min.
- Réglez la puissance à l'aide des touches **▲** ou **▼** pour définir la puissance de la machine, dans

une plage de puissances comprise entre 1 et 9.

- Sélection du type d'onde : utilisez le bouton  pour sélectionner le type d'onde.
 - Lorsque l'indicateur  est allumé, le type d'onde sélectionné est de forme continue.
 - Lorsque l'indicateur  s'allume, le type d'onde sélectionné est discontinu.
 - Lorsque l'indicateur  est allumé, le type d'onde sélectionné est l'onde de pouls.
- Utilisez le bouton  pour démarrer ou arrêter le fonctionnement de l'appareil.
 - En cours de fonctionnement, l'indicateur  s'allume.
 - En pause ou en attente, le voyant  s'allume.

FONCTIONNEMENT

- Connectez l'appareil et laissez-le en mode veille avec l'indicateur .
- Ramollir la peau dans la zone à traiter à l'aide d'un pulvérisateur ou de l'eau propre.
- Sélectionnez le type d'onde à utiliser, la durée de fonctionnement et réglez la puissance au minimum.
- Appuyez sur  et le témoin de fonctionnement  s'allume.
- Ensuite, réglez progressivement la puissance au niveau nécessaire pour le traitement.

À prendre en compte :

- Ne pas utiliser le racloir de la peau pendant une longue période, surtout en cas de peau sensible.
- Contrôlez la force que vous utilisez avec la spatule lorsque vous raclez. Utilisez à un angle de 45 degrés avec la peau.
- N'oubliez pas d'appliquer le produit sur la peau pour le garder hydraté lors d'un massage en surface.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le du secteur.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de liquides pour le nettoyer.
- Après chaque utilisation, les différents composants et accessoires doivent être stérilisés et séchés.
- Pour tout entretien ou réparation du produit, contactez votre distributeur ou un technicien spécialisé.

RECYCLAGE

Si vous avez besoin d'éliminer le produit ou l'une de ses pièces ou accessoires, consultez et respectez les lois et règlements applicables à la gestion des déchets et à la protection de l'environnement.

DDUUEETT EUROPE SL vi ringrazia per la fiducia riposta nell'acquisto dei prodotti Sonia. Ci auguriamo che questo manuale di istruzioni vi aiuti a trarre il massimo beneficio da questo prodotto.

Se avete dubbi sul suo utilizzo o sul suo funzionamento, siete pregati di contattare il vostro rivenditore.

INTRODUZIONE

- Siete pregati di leggere attentamente il manuale di istruzioni nella sua interezza prima di procedere all'utilizzo del prodotto. Tenete conto delle avvertenze presenti in questo manuale.
- Conservate sempre questo manuale di istruzioni e, qualora il dispositivo venisse trasferito altrove, consegnate congiuntamente il manuale poiché rappresenta una parte essenziale del prodotto.
- Alcuni componenti del prodotto possono differire dall'immagine che compare nei cataloghi, nel sito web, nelle brochure commerciali, ecc.
- Al fine di apportare migliorie al prodotto, il produttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche e/o la componentistica del medesimo senza preavviso.

CORRETTO UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

- Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato da professionisti della bellezza nell'ambito di centri estetici e non deve essere utilizzato per altre finalità.
- Siete pregati di tener presente che qualsiasi improprio utilizzo del dispositivo comporta la perdita della garanzia.
- Non apportate alcuna modifica al dispositivo senza la previa autorizzazione di DDUUEETT EUROPE SL.
- DDUUEETT EUROPE SL non sarà responsabile di alcun danno a persone o cose occasionato da un improprio utilizzo del prodotto.

CONTROINDICAZIONI

- Questo prodotto non deve essere usato su:
 - Persone che recano nel corpo protesi metalliche
 - Persone portatrici di pacemaker o con problemi di natura cardiaca.
 - Donne in stato di gravidanza.
 - Persone con pelle sensibile, lesioni, infiammazioni o qualsiasi problema o patologia di natura dermatologica.
- In caso di persone sottoposte a trattamento medico o a percorso diagnostico è necessario utilizzare il prodotto sotto autorizzazione medica.

MISURE PRECAUZIONALI

- Prima del primo utilizzo e dopo ciascun utilizzo, occorre verificare che il dispositivo e il cavo elettrico non siano danneggiati.
- Occorre scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di iniziare le operazioni di pulizia o qualsiasi tipo di manutenzione.
- Non utilizzate il prodotto all'aperto o in qualsiasi luogo in cui possa trovarsi soggetto a umidità o intemperie.
- Se il cavo di alimentazione dovesse presentare un qualsiasi tipo di difetto, scollegate immediatamente il dispositivo e informate immediatamente il rivenditore o un tecnico specializzato.
- Posizionate il cavo di alimentazione in modo corretto per evitare che si possa inciampare e collegatelo a una presa con messa a terra.
- Ogni giorno, a fine giornata, scollegate il dispositivo e scollegate il cavo di alimentazione dalla rete elettrica.
- Se dovete rilevare delle anomalie nel funzionamento del prodotto, consultate il vostro rivenditore o un tecnico specializzato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Il dispositivo e gli accessori devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini.
- Collegate il dispositivo solo a una presa di corrente correttamente installata. La tensione di rete locale deve corrispondere ai dati tecnici del dispositivo.
- La presa di corrente deve essere accessibile nel caso in cui sia necessario scollegare rapidamente l'apparecchio in un dato momento.
- Scollegate sempre tirando la spina e non il cavo elettrico.
- Non maneggiate mai nessun componente elettrico e non aprite né cercate di riparare alcun componente dell'apparecchio.
- Il dispositivo deve essere riparato unicamente dal vostro rivenditore o da un tecnico specializzato.
- Non avviate il dispositivo se quest'ultimo o il cavo di alimentazione presentano danni visibili.
- Non toccate mai il dispositivo o il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

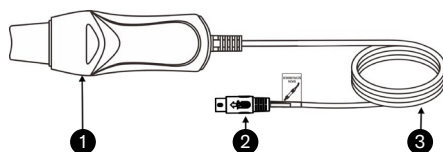
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Unità principale x 1 unità
- Cavo di alimentazione x 1 unità
- Spatola x 1 unità
- Manuale di istruzioni x 1 unità

CARATTERISTICHE TECNICHE

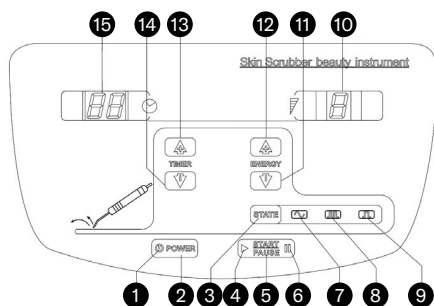
Prodotto	Peeling ultrasonico
Articolo	H2201
Tensione elettrica	85-265 V
Frequenza d'ingresso	50/60 Hz
Potenza	20 W
Frequenza di uscita	25kHz-27kHz
Dimensioni	28 x 17 x 11 cm
Peso netto	2,35 Kg

IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI



- 1 Spatola
- 2 Connettore del cavo della spatola
- 3 Cavo flessibile della spatola

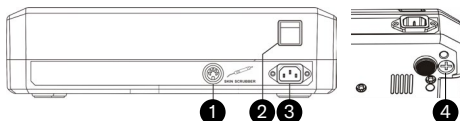
PANNELLO DI CONTROLLO



- 1 Spia accesa
- 2 Pulsante di accensione/spengimento
- 3 Pulsante per la selezione della forma d'onda
- 4 Spia di funzionamento
- 5 Pulsante Start/Stop
- 6 Spia indicante la pausa
- 7 Spia di lavoro sotto forma d'onda continua
- 8 Spia di lavoro sotto forma d'onda discontinua
- 9 Spia di lavoro sotto forma d'onda d'impulso

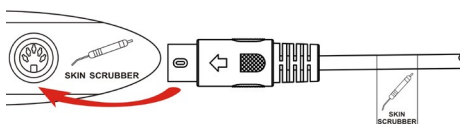
- 10 Display di potenza
- 11 Pulsante per diminuire la potenza
- 12 Pulsante per aumentare la potenza
- 13 Pulsante per aumentare il tempo
- 14 Pulsante per diminuire il tempo
- 15 Timer

PANNELLO POSTERIORE



- 1 Connettore del cavo della spatola
- 2 Interruttore dell'alimentazione
- 3 Connettore dell'alimentazione
- 4 Fusibile

ISTRUZIONI DI COLLEGAMENTO










- Collegate il cavo di alimentazione al pannello posteriore del corpo principale.
- Collegate il cavo flessibile della spatola alla relativa connessione dietro al pannello.

ACCENSIONE E CONFIGURAZIONE




- Attivate l'interruttore di alimentazione che si trova sulla parte posteriore della macchina e premete **POWER** sul pannello di controllo. La spia di alimentazione si accenderà. La macchina si troverà in modalità standby e sarà pronta per il funzionamento. Sul pannello di controllo:
 - Il timer visualizzerà 15 minuti.
 - La spia di potenza visualizzerà 1.
 - La spia di lavoro in forma d'onda continua si accenderà.
 - Sul pulsante **START/PAUSE**, la spia indicante la pausa si accenderà.
- Impostate il timer utilizzando i pulsanti **▲** o **▼** per impostare il tempo di funzionamento del dispositivo, in un intervallo compreso tra 1 e 30 min.
- Regolate la potenza utilizzando i pulsanti **▲** o **▼** per impostare la potenza della macchina, in

un intervallo di potenza compreso tra 1 e 9.

protezione ambientale.

- Selezione del tipo di onda: utilizzate il pulsante  per selezionare il tipo di onda.
 - Quando la spia  si accende, il tipo d'onda selezionata è quella continua.
 - Quando la spia  si accende, il tipo d'onda selezionata è quella discontinua.
 - Quando la spia  si accende, il tipo d'onda selezionata è quella a impulso.
- Utilizzate il pulsante  per avviare o stoppare il funzionamento del dispositivo.
 - Quando è in funzione, la spia  si accenderà.
 - Quando è in pausa o in attesa, si accenderà la spia .

FUNZIONAMENTO

- Collegare il dispositivo e lasciatelo in modalità standby con la spia .
- Ammorbidite l'epidermide nella zona da trattare utilizzando uno spruzzatore o acqua pulita.
- Selezionate il tipo di onda da utilizzare, il tempo di funzionamento e regolate la potenza al minimo.
- Premete  e la spia di funzionamento  si accenderà.
- Quindi, regolate gradualmente la potenza fino al livello necessario per il trattamento.

Si prega di tener presente quanto segue:

- Non utilizzare la spatola per raschiare la pelle per molto tempo, specialmente in caso di pelli sensibili.
- Controllate la forza che utilizzate con il raschietto durante l'operazione di raschiatura. Utilizzatela con un angolo di 45 gradi rispetto alla pelle.
- Ricordatevi di applicare del prodotto sulla pelle per mantenerla idratata mentre realizzate un massaggio superficiale.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di procedere alla pulizia del dispositivo, scollegatelo dalla rete elettrica.
- Pulite il dispositivo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzate liquidi per pulirlo.
- Dopo ciascun utilizzo, i diversi componenti e i diversi accessori devono essere sterilizzati e asciugati.
- Per la manutenzione o la riparazione di una qualsiasi parte del prodotto, è necessario che contattiate il vostro rivenditore o un tecnico specializzato.

SMALTIMENTO

Se dovesse rendersi necessario smaltire il prodotto o una qualsiasi delle sue parti o dei suoi accessori, siete pregati di consultare e rispettare le leggi e i regolamenti applicabili alla gestione dei rifiuti e alla

Wir von DDUUEETT EUROPE S. L. danken Ihnen für Ihr Vertrauen beim Kauf von Sonia-Produkten. Wir hoffen, dass diese Bedienungsanleitung Ihnen hilft, dieses Produkt optimal zu nutzen.

Sollten Sie noch Fragen zur Verwendung und/oder Funktion haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

VOR ALLEM

- Lesen Sie sich bitte die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Beachten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Warnhinweise.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung stets auf und händigen Sie bei der Weitergabe des Geräts die Bedienungsanleitung aus, da diese ein wesentlicher Bestandteil des Produkts ist.
- Einige Komponenten des Produktes können von den Abbildungen in Katalogen, im Web, in Unternehmensbroschüren usw. abweichen.
- Um Verbesserungen am Produkt vorzunehmen, behält sich der Hersteller das Recht vor, dessen Merkmale und/oder Komponenten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

KORREKTE NUTZUNG DES GERÄTS

- Dieses Produkt wurde für die Verwendung durch Fachleute auf dem kosmetischen Sektor in kosmetischen Kliniken entwickelt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Bitte beachten Sie, dass jeder unsachgemäße Gebrauch des Geräts zum Verlust der Garantie führt.
- Nehmen Sie ohne Genehmigung von DDUUEETT EUROPE S. L. keine Änderungen am Gerät vor.
- DDUUEETT EUROPE S. L. haftet nicht für materielle oder persönliche Schäden, die auf den Missbrauch des Produkts zurückzuführen sind.

GEGENANZEIGEN

- Dieses Produkt darf nicht verwendet werden bei:
 - Personen mit Metallimplantaten im Körper.
 - Menschen mit Herzschrittmacher oder Herzproblemen.
 - Schwangeren Frauen.
 - Menschen mit empfindlicher Haut, Läsionen, Entzündungen oder Hautproblemen oder -erkrankungen.
- Bei Personen, die sich in ärztlicher Behandlung oder in einem diagnostischen Verfahren befinden, muss das Produkt nach ärztlicher Genehmigung verwendet werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch das Gerät und das Netzkabel auf Beschädigungen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung oder Wartung beginnen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien oder an Orten, an denen es durch Feuchtigkeit oder schlechtes Wetter beeinträchtigt werden kann.
- Wenn das Stromversorgungskabel defekt ist, ziehen Sie sofort den Netzstecker und informieren Sie Ihren Händler oder einen spezialisierten Techniker.
- Positionieren Sie das Netzkabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt und schließen Sie es an eine geerdete Steckdose an.
- Trennen Sie das Gerät täglich am Ende des Arbeitstages vom Netz und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Wenn Sie eine Störung beim Betrieb des Produkts feststellen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen spezialisierten Techniker.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät und das Zubehör müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die lokale Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- Die Steckdose muss zugänglich sein, wenn Sie das Gerät zu einem bestimmten Zeitpunkt schnell vom Netz trennen müssen.
- Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Netzkabel.
- Berühren Sie niemals elektrische Komponenten oder öffnen oder reparieren Sie keine Komponenten des Gerätes.
- Das Gerät darf nur von Ihrem Händler oder einem spezialisierten Techniker repariert werden.
- Starten Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät selbst oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen.
- Berühren Sie das Gerät oder das Netzkabel auf keinen Fall mit nassen Händen.

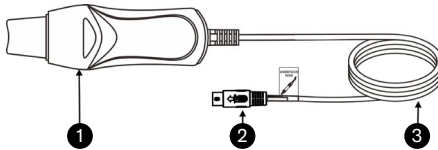
INHALT DER VRPACKUNG

- Hauptgerät x 1 St.
- Stromkabel x 1 St.
- Spatel x 1 St.
- Bedienungsanleitung x 1 St.

TECHNISCHE MERKMALE

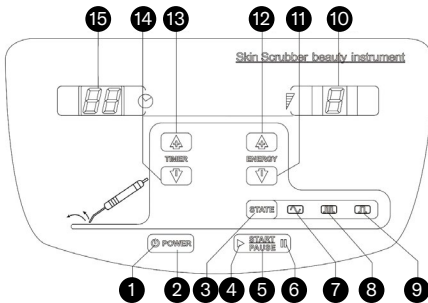
Produkt	Peeling
Referenz	H2201
Spannung	85-265 V
Eingangsfrequenz	50/60 Hz
Leistung	20 W
Ausgangsfrequenz	25kHz-27kHz
Abmessungen	28 x 17 x 11 cm
Nettogewicht	2,35 Kg

KENNZEICHNUNG DER KOMPONENTEN



- 1 Spatel
- 2 Kabelanschluss für den Spatel
- 3 Flexibles Kabel des Spatels

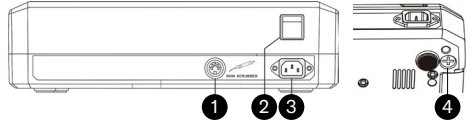
BEDIENFELD



- 1 Anzeige an
- 2 Taste Ein/Aus
- 3 Auswahltaste Wellenform
- 4 Betriebsanzeige
- 5 Taste Start/Stop
- 6 Pausenanzeige
- 7 Betriebsanzeige für die kontinuierliche Wellenform
- 8 Betriebsanzeige für die unterbrochene Wellenform
- 9 Betriebsanzeige für die Impulswellenform
- 10 Leistungsanzeige

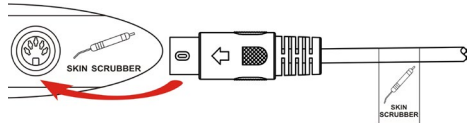
- 11 Taste für die Leistungsverringerung
- 12 Taste für die Leistungserhöhung
- 13 Taste für die Zeitverlängerung
- 14 Taste für die Zeitverkürzung
- 15 Timer

RÜCKWAND



- 1 Kabelanschluss für den Spatel
- 2 Netzschalter
- 3 Netzteilanschluss
- 4 Sicherung

HINWEISE ZUM ANSCHLUSS









- Stecken Sie das Netzkabel in die Rückwand des Hauptgerätes.
- Schließen Sie das flexible Kabel des Spatels an die entsprechende Steckverbindung der Rückwand.

EINSCHALTEN UND KONFIGURATION




- Aktivieren Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes und drücken Sie **POWER** auf dem Bedienfeld. Die Betriebsanzeige leuchtet auf. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus und ist betriebsbereit. Das Bedienfeld:
 - Der Timer zeigt 15 Minuten an.
 - Die Leistungsanzeige zeigt 1 an.
 - Die Betriebsanzeige in Form der kontinuierlichen Welle leuchtet auf.
 - Auf der Taste **START PAUSE** leuchtet die Pausenanzeige auf.
- Stellen Sie den Timer mit den Tasten oder ein, um die Betriebszeit des Gerätes für einen Bereich zwischen 1 und 30 Minuten einzustellen.
- Stellen Sie die Leistung mit den Tasten oder ein, um die Leistung des Gerätes mit einem Leistungsbereich zwischen 1 und 9 festzulegen.
- Auswahl des Wellentyps: Wählen Sie mit der Taste

STATE den Wellentyp aus.

- Wenn die Anzeige  leuchtet, ist der ausgewählte Wellentyp kontinuierlich.
- Wenn die Anzeige  leuchtet, ist der ausgewählte Wellentyp unterbrochen.
- Wenn die Anzeige  leuchtet, ist der ausgewählte Wellentyp die Impulswelle.
- Mit der Taste  kann der Betrieb des Geräts gestartet oder gestoppt werden.
 - Während des Betriebs leuchtet die Anzeige  auf.
 - In der Pause oder im Standby leuchtet die Anzeige  auf.

Wenn Sie das Produkt, Teile oder Zubehör entsorgen müssen, halten Sie sich bitte an die für die Abfallentsorgung und den Umweltschutz geltenden Gesetze und Vorschriften.

BETRIEB

- Schließen Sie das Gerät an und lassen Sie es mit der Anzeige  im Standby-Modus.
- Weichen Sie die Haut in dem zu behandelnden Bereich mit einem Sprühgerät oder sauberem Wasser ein.
- Wählen Sie den zu verwendenden Wellentyp und die Betriebsdauer aus und stellen Sie die Leistung auf ein Minimum ein.
- Drücken Sie  und die Betriebsanzeige  leuchtet auf.
- Stellen Sie dann die Leistung schrittweise auf den für die Behandlung erforderlichen Wert ein.

Bitte beachten

- Verwenden Sie die Klinge des Spatels nicht über einen längeren Zeitraum, insbesondere bei empfindlicher Haut.
- Überprüfen Sie die Kraft, die Sie beim Abkratzen mit dem Spatel anwenden. Verwenden Sie ihn im 45-Grad-Winkel zur Haut.
- Denken Sie daran, das Produkt auf die Haut aufzutragen, um sie während einer Massage mit Feuchtigkeit zu versorgen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor Reinigung des Gerätes ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine Flüssigkeiten.
- Nach jedem Gebrauch müssen die verschiedenen Komponenten und Zubehörteile sterilisiert und getrocknet werden.
- Wenden Sie sich zur Wartung oder Reparatur eines Teils des Produkts an Ihren Händler oder einen spezialisierten Techniker.

